

مَرِيَمَ وَأَمَل

مَرِيَمَ تَلْمِيذَةَ يَهُودِيَّةٍ مِنْ تَلِّ أَبِيبٍ وَأَمَلٍ تَلْمِيذَةَ دُرُزِيَّةٍ مِنْ
دَالِيَّةِ الْكَرْمِلِ .

أَهْلَهَا دُرُوزٌ مِنْ لُبْنَانَ .

ذَهَبَتْ مَرِيَمُ ذَاتَ يَوْمٍ لِدَالِيَّةِ الْكَرْمِلِ .

أَمَلٌ : أَنَا أَمَلٌ ، وَمَنْ أَنْتِ ؟

مَرِيَمٌ : أَنَا مَرِيَمُ .

أَمَلٌ : أَهْلًا * ، يَا مَرِيَمُ ، مِنْ أَيْنَ أَنْتِ ؟



* הסימן - א בסוף שם עצם או שם תואר נהגה כ-אן:

أَهْلًا קראו: אהלו (ברוך הבא; ברוכים הבאים)

قَرِيْبًا קראו: קריבו (בקרוב, קרוב)

مَرِيَمَ : أَنَا مِنْ تَلِّ أَبِيب . وَمِنْ أَيْنَ أَنْتِ ؟

أَمَل : أَنَا مِنْ هُنَا ، مِنْ دَالِيَةِ الْكَرْمِل .

مَرِيَمَ : مِنْ أَيْنَ أَهْلُكَ (משפחתך) يَا أَمَل ؟

أَمَل : أَهْلِي دُرُوزٌ مِنْ لُبْنَانَ ، وَمِنْ أَيْنَ أَهْلُكَ ؟

مَرِيَمَ : أَهْلِي مِنْ أُورُوبَا .

أَمَل : هَلْ أَكَلْتِ يَا مَرِيَمَ ؟

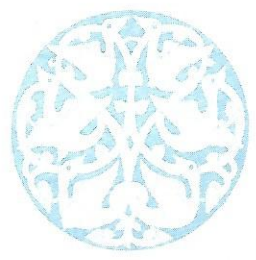
مَرِيَمَ : لَا .

أَمَل : هَيَّا بِنَا نَأْكُلُ (הבה ונאכל) بَيْتِي .

مَرِيَمَ : أَيْنَ دَارُكَ ؟

أَمَل : دَارِي هُنَا .

ذَهَبَتْ مَرِيَمَ لِبَيْتِ أَمَلِ وَأَكَلَتْ هُنَاكَ .



תְּמַרִּין 12 . השלימו

1 . מְרִיַם תְּלַמִּידָה —

2 . אִמֶּל — דְּרִזְ

3 . מְרִיַם — תְּלַ

אִכְלָתְּ , יְהוּדִיָּה ,

תְּמַרִּין 13 . תרגמו

1 . של מי הכלב הזה, יק

2 . היכן ביתך, רבאב?

3 . האם אכלת היום, ה

4 . האם אתן תלמידות?

5 . אמי מנהלת ואבי ש

6 . בתי מנומסת.

7 . זאת תלמידה. היא

8 . מאין משפחתך? מש

9 . האם אביך שר? לא

10 . האם ביקרה נור את

תִּמְרִין 12 . השלימו את החסר באחת המילים המובאות בסוף התרגיל:

1. מַרְיָם תִּלְמִידָה — .
2. אִמֶּל — דְּרֻזִיָּה.
3. מַרְיָם — תֵּל אָבִיב.
4. אִמֶּל מִן — — .
5. מַרְיָם בֵּיַת אִמֶּל .
6. אֲהֻלָּהָ — מִן לְבָנָן .

אֶכְלֵת, יְהוּדִיָּה, תִּלְמִידָה, דְּאִלֵּי אֶלְכְּרִמֶּל, דְּרֻז, מִן

תִּמְרִין 13 . תרגמו את המשפטים הבאים לערבית:

1. של מי הכלב הזה, ילדים?
2. היכן ביתך, רבאב?
3. האם אכלת היום, ודאד?
4. האם אתן תלמידות?
5. אמי מנהלת ואבי שר.
6. בתי מנומסת.
7. זאת תלמידה. היא תלמידתי.
8. מאין משפחתך? משפחתי מלבנון.
9. האם אביך שר? לא, אבי מנהל בנק.
10. האם ביקרה נור את דלאל? לא היא ביקרה את מרים.